

To: Compliance Committee
of the UN ECE Convention on Access to Information,
Public Participation in Decision- Making and Access to
Justice in Environmental Matters

through the Secretary to the Aarhus Convention United
Nations Economic Commission for Europe
Environment and Human Settlement Division Room
332, Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland

Cc: Ministry of Environmental Protection and Natural
Resources of Ukraine
info@mepr.gov.ua

From: Yelyzaveta Aleksyeyeva, Environment-People-
Law

**Answers to the Committee's questions with regard to communication ACCC/C/2014/118
concerning compliance by Ukraine**

1. Have the texts of the PSAs for the Yuzivska and Oleska oil fields yet been released to the public in full or in part? If so, on what date?

No, they have not. Neither were any of seven new PSAs signed by the Government on December 31, 2020.

2. Please provide the following judgments in Ukrainian, with an English translation of the paragraphs setting out the relevant part of the Court's ruling and its reasoning: (a) EPL's appeal to Lviv Appellate Administrative Court commenced on 20 November 2013 regarding access to the Yuzivska mineral extraction permit. (b) The judgment of February 2015 ordering the State Geology and Minerals Service to provide EPA with a copy of the Yuzivska mineral extraction permit.

(a) and (b) is the same judgment of Lviv Appellate Administrative Court (proceedings commenced on 20 November 2013) regarding access to the Yuzivska mineral extraction permit that ordered the State Geology and Minerals Service to provide EPL with a copy of the Yuzivska mineral extraction permit (dated 11 February 2015). The full judgment is available at <https://reyestr.court.gov.ua/Review/42747992> Translation of the relevant sections is included in Annex 1 to this letter.

3. On what date was the Yuzivska mineral extraction permit provided to the communicant?

Enforcing the judgment of Lviv Appellate Administrative Court of 11 February 2015 the State Executive Service has fined the State Geology and Minerals Service twice for not complying with the court order. Only under a threat of criminal prosecution of the Head of the State Geology and Minerals Service, the Service finally provided EPL with the Yuzivska mineral extraction permit on June 29, 2016.

4. Was a mineral extraction permit for the Oleska oil field ever issued? If so, on what date? If it has been issued, has it been provided to the communicant or has it been made available online and, if so, on what date?

Yes, the mineral extraction permit for the Oleska oil field was issued to Chevron on 09 April 2014. EPL was provided with a copy of the said permit on January 5, 2017 following the court order

of a local court that was sustained by both an appellate and the High Administrative Court of Ukraine. It is also available online (it is, however, unknown when it became available online).

5. In your letter of 28 January 2019, you state that many mineral extraction permits are now made available on the website of State Entity "Geoinform". Are all mineral extraction permits posted there? Is this an informal practice or is Geoinform under a legal requirement to publish the permits? In the latter case, please provide the text, in Ukrainian and in English, of the relevant legal provision.

It is unknown to EPL whether all mineral extraction permits are posted on the website of State Entity "Geoinform". On the other hand, we have no reasons to think otherwise. Within the given time frame EPL was not able to find out an official position of the State Geology and Minerals Service or State Entity "Geoinform" on this matter. EPL believes that pursuant to access to public information law any permitting authority is under a general obligation to allow access to the issued permits (all relevant aspects considered). As to permits on the use of natural resources, even more so pursuant to access to environmental information legal framework. However, EPL is unaware of any specific sectoral legal provisions or administrative orders requiring the State Geology and Minerals Service or State Entity "Geoinform" to publish the said permits.

Currently, the State Geology and Minerals Service itself on its official web-page has a link to the "Geoinform's website with an interactive map and the list of the issued permits.

6. Please provide the text, in Ukrainian and in English, of each of the following:

(a) Article 5(3) of Law on Amendments to Certain Legislative Acts of Ukraine on Regulation of Amber Extraction No. 2240, as adopted.

The Law of Ukraine on Amendments to Certain Legislative Acts of Ukraine on Regulation of Amber Extraction adopted on Dec 19, 2019 is available here <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/402-20#Text>

<p>5. У <u>Законі України</u> "Про угоди про розподіл продукції" (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 44, ст. 391 із наступними змінами):</p> <p>...</p> <p>3) у <u>статті 11</u>:</p> <p>частину другу викласти в такій редакції:</p> <p>"2. Проекти угод про розподіл продукції, розроблені згідно з частиною першою цієї статті, підлягають обов'язковій експертизі з фінансових, правових та інших питань, визначених Міжвідомчою комісією. Така експертиза проводиться шляхом опрацювання проекту угоди відповідними міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади.</p> <p>Під час виконання угоди про розподіл продукції провадження планованої діяльності, яка підлягає оцінці впливу на довкілля відповідно до <u>Закону України</u> "Про</p>	<p>5. In the <u>Law of Ukraine</u> "On Production Sharing Agreements" (Official Publication of the Verkhovna Rada of Ukraine, 1999, № 44, Art. 391, as amended):</p> <p>...</p> <p>3) in <u>Article 11</u>:</p> <p>the second part shall be amended to read as follows:</p> <p>"2. Draft production sharing agreements developed in accordance with part one of this Article shall be subject to mandatory examination on financial, legal and other issues determined by the Interdepartmental Commission. Such examination shall be conducted through the analysis of the draft agreement by relevant ministries and other central executive bodies.</p> <p>During the implementation of the production sharing agreement, the implementation of the planned activity, which is subject to environmental impact assessment in</p>
--	---

<p>оцінку впливу на довкілля", дозволяється виключно після здійснення такої оцінки";</p> <p>в абзаці першому частини третьої слова "оцінки впливу на довкілля та" виключити;</p> <p>абзац перший частини четвертої виключити.</p>	<p>accordance with <u>the Law of Ukraine "On Environmental Impact Assessment"</u> is allowed only after such assessment ";</p> <p>in the first paragraph of the third part, the words "environmental impact assessment and" shall be deleted;</p> <p>the first paragraph of the fourth part shall be deleted.</p>
---	---

(b) The provision(s) in the Law “On Amendments to Some Laws of Ukraine on the Effective Development of the Oil and Gas Industry” no. 2821, as adopted, which stipulate that oil and gas production activities will be subject to the EIA procedure after the issuance of a special permit for the use of subsoils. On what date was this law adopted?

The draft law “On Amendments to Some Laws of Ukraine on the Effective Development of the Oil and Gas Industry” # 2821 was withdrawn.

(c) The current version of Article 11(2) of the Law on PSAs.

The full current version of the Law on PSAs is available here <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1039-14#Text>

<p>Стаття 11. Реєстрація та узгодження проекту угоди про розподіл продукції</p> <p>...</p> <p>2. Проекти угод про розподіл продукції, розроблені згідно з частиною першою цієї статті, підлягають обов’язковій експертизі з фінансових, правових та інших питань, визначених Міжвідомчою комісією. Така експертиза проводиться шляхом опрацювання проекту угоди відповідними міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади.</p> <p>Під час виконання угоди про розподіл продукції провадження планованої діяльності, яка підлягає оцінці впливу на довкілля відповідно до <u>Закону України "Про оцінку впливу на довкілля"</u>, дозволяється виключно після здійснення такої оцінки.</p> <p>{Частина друга статті 11 в редакції <u>Закону № 2562-VI від 23.09.2010</u>; із змінами, внесеними згідно із <u>Законом № 2059-VIII від 23.05.2017</u>; в редакції <u>Закону № 402-IX від 19.12.2019</u>}</p>	<p>Article 11. Registration and approval of the draft production sharing agreement</p> <p>...</p> <p>2. Draft production sharing agreements developed in accordance with part one of this Article shall be subject to mandatory examination on financial, legal and other issues determined by the Inter-agency Commission. Such examination is carried out by analyzing the draft agreement by the relevant ministries and other central executive bodies.</p> <p>During the implementation of the production sharing agreement, the implementation of the planned activity, which is subject to environmental impact assessment in accordance with <u>the Law of Ukraine "On Environmental Impact Assessment"</u> is allowed only after such an assessment.</p> <p>{Part two of Article 11 as amended by the Law <u>№ 2562-VI dated 23.09.2010</u>; with changes made in accordance with the Law <u>№ 2059-VIII dated 23.05.2017</u>; as amended by the Law <u>№ 402-IX dated 19.12.2019</u>}</p>
---	---

(d) The paragraph(s), as currently in force, of the “Provisional Procedure for the Implementation of the Experimental Project for the Sale of Special Permits for the Use of Subsoil via Electronic Auction”, which state that the EIA procedure is postponed until after the special permits are sold and issued.

The Provisional Procedure for the Implementation of the Experimental Project for the Sale of Special Permits for the Use of Subsoil via Electronic Auction was repealed on October 27, 2020. On September 23, 2020, the Cabinet of Ministers of Ukraine adopted a new Procedure for Auctions on Sales of Special Permits for the Use of Subsoils # 993. The full version in Ukrainian is available here <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/993-2020-п#Text>

The document sets procedure for holding electronic auctions for the sale of special permits for the use of subsoil and does not include provisions on submitting EIA decision as a precondition/required document to apply for the said permits as the previous rules required. Essentially, the procedure obliges the State Geology and Minerals Service to sell a permit to the one who won an auction. The only reference of EIA decisions and EIA law relates exclusively to oil and gas extraction. Furthermore, even this provision sets the rules according to which sale of a permit precedes an EIA procedure. The said provision is translated below.

<p>28. Переможець на підставі підписаного протоколу аукціону звертається до Держгеонадр з пропозицією щодо укладення договору купівлі-продажу дозволу або договору купівлі-продажу дозволу з відкладальною обставиною за результатами проведення аукціону. Такий договір укладається між Держгеонадрами та переможцем не пізніше ніж через 20 робочих днів з дня, що настає за днем формування протоколу електронного аукціону та опубліковується Держгеонадрами у системі.</p> <p>Примірні договори купівлі-продажу дозволів та примірні договори купівлі-продажу дозволів з відкладальною обставиною затверджуються Держгеонадрами та підлягають опублікуванню на її офіційному веб-сайті.</p> <p>...</p> <p>У разі продажу дозволу на геологічне вивчення нафтогазоносних надр, у тому числі дослідно-промислому розробку родовищ, з подальшим видобуванням нафти, газу (промислова розробка родовищ) та/або видобування корисних копалин та укладення договору купівлі-продажу дозволу до особливих умов дозволу включається заборона на провадження діяльності, визначеної частинами четвертою та шостою статті 3</p>	<p>28. On the basis of the signed minutes of the auction, the winner addresses the State Geology and Minerals Service with the offer to conclude a sales and purchase agreement of a permit or a sales and purchase agreement of a permit with a suspensive circumstance following auction results. Such an agreement shall be concluded between the State Geology and Minerals Service and the winner no later than 20 working days from the day following the day of formation of the electronic auction minutes and is published by the State Geology and Minerals Service in the system.</p> <p>Sample sales and purchase agreements of permits and sample sales and purchase agreements of a permit with a suspensive circumstance are approved by the State Geology and Minerals Service and are subject to publication on its official website.</p> <p>...</p> <p>In case of sale of a permit for geological exploration of oil and gas subsoil, including research and development of fields, with subsequent extraction of oil, gas (industrial development of fields) and / or extraction of minerals and conclusion of a sales and purchase agreement of the permit, special permit conditions shall include the ban on carrying out activities defined in parts <u>four and six</u> of Article 3 of the Law of Ukraine “On Environmental Impact Assessment”, without obtaining an the conclusion on environmental impact assessment</p>
--	---

<p>Закону України “Про оцінку впливу на довкілля”, без отримання висновку з оцінки впливу на довкілля відповідно до вимог зазначеного Закону та обов’язок Держгеонадр внести зміни до особливих умов дозволу з урахуванням результатів оцінки впливу на довкілля.</p> <p>Держгеонадра забезпечує внесення змін до особливих умов дозволу на геологічне вивчення нафтогазоносних надр, у тому числі дослідно-промислому розробку родовищ, з подальшим видобуванням нафти, газу (промислова розробка родовищ) та/або видобування корисних копалин на підставі результатів висновку щодо оцінки впливу на довкілля у п’ятнадцятиденний строк з дня отримання від надрокористувача інформації про його ухвалення.</p>	<p>in accordance with the requirements of this Law and the obligation of the State Geology and Minerals Service to amend the special permit conditions taking into account the results of environmental impact assessment.</p> <p>The State Geology and Minerals Service provides changes to the special conditions of the permit for geological exploration of oil and gas subsoil, including research and development of fields, with subsequent extraction of oil, gas (industrial development of fields) and / or extraction of minerals based on the results of the conclusion of environmental impact assessment within the period of fifteen days from the date of receipt of information from the subsoil user about its approval.</p>
---	--

7. Please provide an English translation of pages 2 and 3 of annex 36 to the communication.

English translation of pages 2 and 3 of annex 36 to the communication is provided in Annex 2 to this letter.

8. Is the timeframe to appeal a judgment of “twenty days from the date the full judgment is drawn up” set out in the law? If so, please provide the text of the relevant legal provision, in Ukrainian and in English.

The Code of Administrative Proceedings of Ukraine is a single set of rules governing the procedure for carrying out administrative proceedings by administrative courts. For the rules on timeframes to appeal a judgment in force at the time the Supreme Administrative Court rendered its decision in October 2014 (as amended on 27.04.2014) see below.

Does this timeframe apply to appeals at all court levels?

10 days for the appeal and 20 days for the second appeal. The complexity of a case or any other factors are not taken into account. For the details see below.

<p>Стаття 160. Порядок ухвалення судових рішень, їх форма</p> <p>1. Суд приймає постанову іменем України негайно після закінчення судового розгляду.</p> <p>2. Постанова приймається, складається і підписується в нарадчій кімнаті складом суду, який розглянув справу.</p> <p>3. У виняткових випадках залежно від складності справи складення постанови у повному обсязі може бути відкладено на строк не більш як п’ять днів з дня закінчення розгляду справи, однак суд повинен</p>	<p>Article 160.The procedure of passing court judgements, their form</p> <p>1. The court shall issue a ruling in the name of Ukraine immediately after the end of the trial.</p> <p>2. The ruling is adopted, drawn up and signed in the deliberation room by the court in the same composition that considered the case.</p> <p>3. In exceptional cases, depending on the complexity of the case, the drafting of the judgement in full may be postponed for a period not exceeding five days from the date of completion of the case hearing, but the court must declare in the same session at which the</p>
---	--

проголосити у тому самому засіданні, в якому закінчився розгляд справи, вступну та резолютивну частини постанови. Постанова суду, яка містить вступну та резолютивну частини, перед оголошенням має бути підписана всім складом суду і приєднана до справи.

Стаття 163. Зміст постанови

1. Постанова складається з:

1) вступної частини із зазначенням:

дати, часу та місця її прийняття;

найменування адміністративного суду, прізвищ та ініціалів судді (суддів) і секретаря судового засідання;

імен (найменувань) сторін та інших осіб, які беруть участь у справі;

предмета адміністративного позову;

2) описової частини із зазначенням:

короткого змісту позовних вимог і позиції відповідача;

пояснень осіб, які беруть участь у справі;

інших доказів, досліджених судом;

3) мотивувальної частини із зазначенням:

встановлених судом обставин із посиланням на докази, а також мотивів неврахування окремих доказів;

мотивів, з яких суд виходив при прийнятті постанови, і положення закону, яким він керувався;

4) резолютивної частини із зазначенням:

висновку суду про задоволення адміністративного позову або про відмову в його задоволенні повністю чи частково;

висновку суду по суті вимог;

розподілу судових витрат;

інших правових наслідків ухваленого рішення;

строку і порядку набрання постановою законної сили та її оскарження;

встановленого судом строку для подання суб'єктом владних повноважень - відповідачем до суду звіту про виконання

case ended, introductory and operative part of the ruling. The court ruling, which contains the introductory and operative parts, must be signed by the entire composition of the court and attached to the case before the announcement.

Article 163. Contents of the resolution

1. The resolution consists of:

1) the introductory part indicating:

date, time and place of its adoption;

name of the administrative court, surnames and initials of the judge (judges) and the secretary of the court session;

names (titles) of the parties and other persons involved in the case;

the subject of the administrative claim;

2) a descriptive part indicating:

summary of the claims and the position of the defendant;

explanations of persons involved in the case;

other evidence examined by the court;

3) motivational part indicating:

the circumstances established by the court with reference to the evidence, as well as the reasons for failure to take into account certain evidence;

the reasons on which the court was relying in passing the ruling, and the provisions of the law by which it was guided;

4) the operative part indicating:

the conclusion of the court on the satisfaction of the administrative claim or the refusal to satisfy it in whole or in part;

court opinion on the merits of the claims;

distribution of court costs;

other legal consequences of the adopted decision;

the term and procedure for the entry into force of the ruling and its appeal;

the term established by the court for submission by the subject of power - the

постанови, якщо вона вимагає вчинення певних дій (перебіг цього строку починається з дня набрання постановою законної сили або після одержання її копії, якщо постанова виконується негайно).

Стаття 167. Проголошення судового рішення, видача або направлення судового рішення особам, які беруть участь у справі, та особам, які не брали участі у справі, якщо суд вирішив питання про їх права, свободи, інтереси чи обов'язки

1. Судове рішення проголошується прилюдно негайно після виходу суду з нарадчої кімнати. Головуючий у судовому засіданні роз'яснює зміст рішення, порядок і строк його оскарження.

2. На вимогу особи, яка бере участь у справі, а так само особи, яка не брала участі у справі, але щодо якої суд вирішив питання про її права, свободи, інтереси чи обов'язки, суд у цей самий день видає копію постанови (або її вступної та резолютивної частин) чи ухвали суду. У разі проголошення в судовому засіданні лише вступної та резолютивної частин постанови суд повідомляє час, коли особи, які беруть участь у справі, можуть одержати копію постанови в повному обсязі. Суд складає повний текст постанови у строк, передбачений частиною третьою статті 160 цього Кодексу.

3. Особам, які брали участь у справі, але не були присутні у судовому засіданні, копія судового рішення надсилається рекомендованим листом з повідомленням про вручення протягом трьох днів з дня його ухвалення чи складення у повному обсязі або у разі їх звернення вручаються під розписку безпосередньо в суді. Якщо копія рішення надіслана представникові, то вважається, що вона надіслана й особі, яку він представляє.

Судове рішення вважається врученим, у тому числі у разі повернення поштового відправлення, яке не вручено адресату з незалежних від суду причин, та у разі відсутності осіб, які беруть участь у справі, за адресою, повідомленою цими особами суду, або за адресою місцезнаходження (місця проживання), що зазначена в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб та фізичних осіб - підприємців, чи для фізичних осіб, які не мають статусу підприємців, за адресою їх місця проживання чи місця

defendant to the court of the report on execution of the ruling if it requires certain actions (the course of this term begins from the date of entry of the ruling into force or after receiving its copy if the ruling is executed immediately).

Article 167. Proclamation of a court judgement, issuance or direction of a court judgement to persons involved in the case and persons who did not participate in the case, if the court has decided on their rights, freedoms, interests or responsibilities

1. The court judgement shall be announced in public immediately after the court leaves the deliberation room. The presiding judge at the court hearing explains the content of the judgement, the procedure and term of its appeal.

2. At the request of a person involved in the case, as well as a person who did not participate in the case, but in respect of whom the court decided on his rights, freedoms, interests or responsibilities, the court shall issue a copy of the judgement on the same day (or its introductory and operative parts) or court rulings. If only the introductory and operative parts of the judgement are announced in the court session, the court shall notify about the time when the persons involved in the case may receive a full copy of the judgement. The court draws up the full text of the ruling within the period stipulated by part three of Article 160 of this Code.

3. Persons who participated in the case, but were not present at the hearing, a copy of the court judgment shall be sent by registered letter with a notification of delivery within three days from the date of its adoption or drafting in full or in case of requests of such persons shall be handed against a receipt directly in court. If a copy of the judgement is sent to the representative, it is considered that it is also sent to the person he/she represents.

The court judgement is considered delivered, including in the case of return of a postal item that was not delivered to the addressee for reasons independent of the court, and in the absence of persons involved in the case at the address notified by these persons or at the location or their residence place), which is specified in the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs, or for individuals who do not have the status of entrepreneurs, at the address of their place of

<p>перебування, яка зареєстрована у встановленому законом порядку.</p> <p>Стаття 186. Порядок і строки апеляційного оскарження</p> <p>1. Апеляційна скарга подається до адміністративного суду апеляційної інстанції через суд першої інстанції, який ухвалив оскаржуване судове рішення. Копія апеляційної скарги одночасно надсилається особою, яка її подає, до суду апеляційної інстанції.</p> <p>2. Апеляційна скарга на постанову суду першої інстанції подається протягом десяти днів з дня її проголошення. У разі застосування судом <u>частини третьої статті 160</u> цього Кодексу, а також прийняття постанови у письмовому провадженні апеляційна скарга подається протягом десяти днів з дня отримання копії постанови.</p> <p>Стаття 205. Судові рішення суду апеляційної інстанції</p> <p>...</p> <p>4. Судові рішення суду апеляційної інстанції ухвалюються, проголошуються, видаються або надсилаються особам, які беруть участь у справі, в порядку, встановленому <u>статтями 160 і 167</u> цього Кодексу.</p> <p>Стаття 212. Порядок і строки касаційного оскарження</p> <p>1. Касаційна скарга подається безпосередньо до адміністративного суду касаційної інстанції.</p> <p>2. Касаційна скарга на судові рішення подається протягом двадцяти днів після набрання законної сили судовим рішенням суду апеляційної інстанції, крім випадків, передбачених цим Кодексом, а в разі складення постанови в повному обсязі відповідно до <u>статті 160</u> цього Кодексу - з дня складення постанови в повному обсязі.</p>	<p>residence or stay, which is registered in the manner prescribed by law.</p> <p>Article 186. Procedure and terms of appeal</p> <p>1. An appeal shall be filed with the administrative court of appeal through the court of the first instance which rendered the impugned court judgement. A copy of the appeal is simultaneously sent by the person filing it to the court of appeal.</p> <p>2. An appeal against the decision of the court of first instance shall be filed within ten days from the date of its promulgation. In case of application by courtpart three of <u>Article 160</u> of this Code, as well as the adoption of a decision in written proceedings, an appeal shall be filed within ten days from the date of receipt of a copy of the decision.</p> <p>Article 205. Judicial decisions of the appellate court</p> <p>...</p> <p>4. Judicial decisions of the appellate court shall be adopted, promulgated, issued or sent to the persons involved in the case, in accordance with the procedure established by <u>Articles 160 and 167</u> of this Code.</p> <p>Article 212. Procedure and terms of cassation appeal</p> <p>1. A cassation appeal shall be filed directly with the administrative court of cassation.</p> <p>2. A cassation appeal against court judgements shall be filed within twenty days after the entry into force of a court judgement of the appellate court, except in cases provided for by this Code, and in the case of drafting a judgement in full in accordance with <u>Article 160</u> of this Code - from the date of drafting the resolution in full.</p>
--	---

9. Did the Supreme Administrative Court provide its October 2014 decision in writing? If so, please provide the text of that decision, or a link to where it can be accessed.

Yes. The decision of the Supreme Administrative Court of October 16, 2014 is available here <https://reyestr.court.gov.ua/Review/40927936> Full English translation of the said decision is included in Annex 3 to this letter.

10. On what date did EPL receive the full text of the judgment of 10 July 2014 of the Kyiv Appellate Administrative Court? Please provide evidence to demonstrate the date on which the judgment was received. On what date did EPL submit its appeal to the Supreme Administrative Court against the 10 July 2014 judgment?

EPL's representative was present at the court hearing in Kyiv when the decision of July 10, 2014 was rendered by Kyiv Appellate Administrative Court. The short version of the decision was read at the court room (introductory and operative parts – see above Article 163). According to Article 167 sec. 2, a party could get a short version of a decision the same day, but since the short version does not give any reasoning it is useless in terms of preparing an appeal. For these reasons, EPL did not request the short version of the decision. Pursuant to Article 167 sec. 2, the Court announced that it will prepare the full text of the decision as Article 160 prescribes (within 5 days), after that the parties could get a copy of it. No specific date was set.

Same day EPL's representative left for Lviv, where she lives and from where EPL operates. EPL's representative called Kyiv Appellate Administrative Court a few times between July 16th and 21th only to find out that the decision is not ready yet. Already on July 21st EPL's representative submitted a written request to Kyiv Appellate Administrative Court to provide EPL with the full version of the decision by sending it to EPL's address in Lviv as soon as it is ready (Annex_4). By a separate request of the same date EPL requested the Kyiv Appellate Administrative Court to take urgent measures for preparation of the full text of the court decision of July 10, 2014 with clear indication of its actual preparation date in it (Annex_9, see item # 365 of the EPL's register of outgoing correspondence, due to the significant time that has passed, we were not able to find a copy of this request).

In its letters from August 5th and 13th to the abovementioned requests (received by EPL on August 20th) the Kyiv Appellate Administrative Court informed EPL that on July 29th 2014 (even before the 20-days deadline for the second appeal!) it has forwarded the case-file back to Kyiv District Administrative Court and EPL should request the full text of the decision there. On August 20, 2014 EPL submitted a request to Kyiv District Administrative Court to get a full text of the said decision by post mail (Annex_5). No response followed. EPL's representative travelled from Lviv to Kyiv by an overnight train (540 km one way) to get the decision in question physically. On September 1st, 2014 the EPL's representative got it from a clerk of Kyiv District Administrative Court. The full text of the decision of July 10, 2014 mentioned that its full text was indeed prepared on July 15th (bottom of the last page). The clerk declined EPL's request to put a mark of an actual date of the document's receipt on the EPL's copy of the decision in question, yet made the said mark in the respective case-file.

Despite all the mentioned above, we feared that since the full text of the decision had an indication of its preparation on July 15th, the deadline for the second appeal will be calculated by the Supreme Administrative Court according to para 2 Article 212 (which would make it August 4th 2014). Already on September 11th, 2014 EPL submitted its second appeal to the Supreme Administrative Court (Annex_6). The sections on the reasons for late submission with the request to allow the case to proceed are translated in Annex_6_1.

On September 16, 2014, the Supreme Administrative Court ruled that the reasons for late submission are not justified and gave EPL a possibility to provide additional reasons. Said ruling is available here <https://reyestr.court.gov.ua/Review/40506258> ENG translation provided in Annex_7.

On September 23, 2014, EPL reiterated its reasons for the late submission (Annex_8 and Annex_8_1 in ENG). On October 16, 2014, the Supreme Administrative Court again ruled that the reasons for late submission are not justified and permanently close the proceedings on the case (Annex_3).

EPL also submits copies of its register of outgoing correspondence to prove actual submission of document in Annex_4, Annex_5, Annex_6 to its respective addressees in Annexes 9-11 (see items # 364, 365 of July 21, 2014, item # 418 of August 20, 2014 and item # 453 of September 11, 2014).

Best regards, Yelyzaveta Aleksyeyeva

May 24, 2021

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Yelyzaveta Aleksyeyeva', written in a cursive style.